

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	21.1.2002	Strana: 1 / 6
Datum tisku:		Kód produktu: 2520
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.04
Název výrobku:	AGIP ROTRA ATF	

1. IDENTIFIKACE LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU A VÝROBCE, DOVOZCE, PRVNÍHO DISTRIBUTORA NEBO DISTRIBUTORA

1.1 Identifikace látky nebo přípravku:

Obchodní název: **AGIP ROTRA ATF**

Chemický název: -

Číslo CAS: -

Číslo ES (EINECS): -

1.2 Použití látky nebo přípravku: Převodový olej

1.3 Identifikace výrobce, dovozce, prvního distributora nebo distributora:

Identifikace výrobce:

Jméno nebo obchodní jméno: ENI S.p.A. - Refining & Marketing Division

Místo podnikání nebo sídlo: Řím, via Laurentina, 449, Itálie

Telefon: (+ 39) 06-59881

Fax: (+ 39) 06-59885700

Identifikace prvního distributora:

Jméno nebo obchodní jméno: Agip Česká republika s.r.o.

Místo podnikání nebo sídlo: Sokolovská 394/17, 186 00 Praha 8

Fax: +420 224 495 285

Telefon: +420 224 495 286

E-mail: oleje@agip.cz

IČO: 40764176

1.4 Telefonní číslo pro mimořádné situace: Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2, tel. (24 hodin/den) +420 224 919 293, +420 224 915 402, +420 224 914 575

2. ÚDAJE O NEBEZPEČNOSTI LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

Klasifikace látky nebo přípravku podle zákona:

Složka s CAS: 101316-72-7 a 64741-89-5 je klasifikovaná jako karcinogenní Karc. Kat. 2; R45 Může vyvolat rakovinu.

Na tento produkt se vztahuje poznámka L (podle vyhlášky č. 369/2005 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou IP 346.

Výstražný symbol nebezpečnosti: -

R-věty: -

S-věty: -

Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání látky / přípravku:

Výrobek má nízkou orální a kožní toxicitu a za normálních podmínek použití nemusí představovat významná zdravotní nebezpečí. Avšak podobně jako u většiny min. olejů může při dlouhodobém a opakovaném styku s pokožkou způsobovat dermatitidy. Dodržujte všechny předpisy pro zacházení s tímto produktem.

Všechny substance, v případě nehody zařízení pod tlakem apod., mohou být vstříknuty pod kůži, a to dokonce i bez viditelného vnějšího poškození.

V takových případech je třeba postiženého okamžitě hospitalizovat a poskytnout specializovanou lékařskou pomoc.

Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní Nejsou uvedeny

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	21.1.2002	Strana: 2 / 6
Datum tisku:		Kód produktu: 2520
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.04
Název výrobku:	AGIP ROTRA ATF	

prostředí při používání látky / přípravku:

Další rizika, která přispívají k celkové nebezpečnosti: -

3. INFORMACE O SLOŽENÍ PŘÍPRAVKU

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Chemický název:	Mazací oleje (ropné), C24-50, rozpouštědlově extrahované, odparafinované, hydrogenované; Základový olej - nespecifikovaný.
Obsah v (%):	min. 64% hm.
Číslo CAS:	101316-72-7
Číslo ES (EINECS):	309-877-7
Indexové číslo:	649-530-00-X
Výstražný symbol nebezpečnosti:	T Toxický
R-věty:	R45
Chemický název:	Destiláty (ropné), rozpouštědlově rafinované lehké parafinické; Základový olej - nespecifikovaný.
Obsah v (%):	min.22%
Číslo CAS:	64741-89-5
Číslo ES (EINECS):	265-091-3
Indexové číslo:	649-455-00-2
Výstražný symbol nebezpečnosti:	T - toxický
R-věty:	R45
Chemický název:	Směs aditiv (vlastní)
Obsah v (%):	max. 15 % hmot.
Číslo CAS:	-
Číslo ES (EINECS):	-
Indexové číslo:	-
Výstražný symbol nebezpečnosti:	Xi
R-věty:	R20/22 Zdraví škodlivý při vdechování a při požití

4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1	Všeobecné pokyny:	Odstraňte zašpiněný nebo potřísněný oděv.
4.2	Při nadýchání:	Při nadýchání se plynů, přemístěte postiženého na čerstvý vzduch, udržte v klidu, v případě problémů zavolejte lékaře.
4.3	Při styku s kůží:	Okamžitě odstraňte kontaminovaný oděv a obuv. Postižené místo důkladně omyjte vodou a mýdlem.
4.4	Při zasažení očí:	Vymývejte oči velkým množstvím tekoucí vody. Pokud podráždění trvá, vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.
4.5	Při požití:	Nevyvolávejte zvracení, aby nedošlo ke vdechnutí přípravku do plic. Přivolejte okamžitě lékařskou pomoc.
4.6	Další údaje:	Při podezření na vdechnutí produktu do plic (např. při spontánním zvracení): transportuje postiženého do nemocnice.

5. OPATŘENÍ PRO HASEBNÍ ZÁSAH

5.1	Vhodná hasiva:	Oxid uhličitý, pěna, suchá hasiva, roztříštěné vodní proudy (mlha).
-----	----------------	---

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	21.1.2002	Strana: 3 / 6
Datum tisku:		Kód produktu: 2520
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.04
Název výrobku:	AGIP ROTRA ATF	

- 5.2 Nevhodná hasiva: Nehaste proudem vody mohlo by to způsobit rozšíření požáru.
- 5.3 Zvláštní nebezpečí: -
- 5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče: Používejte samostatný dýchací přístroj pokud je přítomen kouř.
- 5.5 Další údaje: Používejte roztříštěné vodní proudy k ochlazení zasažených nádob.
Rozlitý produkt, jenž nehoří, by měl být pokryt pískem nebo pěnou.
Zabraňte náhodnému vystříknutí produktu (např. s porušených spojů) na horké plochy nebo elektrické kontakty (vypínače, zásuvky apod.).
V případě úniku produktu ze zařízení pod tlakem apod., berte v úvahu, že dolní mez výbušnosti olejových mlh je: 45 g oleje/m³.

6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

- 6.1 Preventivní opatření pro ochranu osob: Odstraňte zdroje možného rozlití, pokud je to možné.
- 6.2 Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí: Zabraňte úniku do kanalizace, vodotečí, a půdy.
Zastavte zdroj úniku, pokud je to možné.
- 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění: Půda: Absorbujte vhodným absorpčním prostředkem (písek, zemina nebo jiné). Odstraňte zbytek produktu. Vyčistěte kontaminovanou oblast.
Zneškodněte podle platné legislativy a platných místních předpisů.
Vodní plocha: V případě úniku do vody izolujte produkt pomocí norné stěny. Odstraňte z povrchu vody pěnou nebo jiným vhodným absorbentem. Je nutno upozornit místní úřady.
- 6.4 Další údaje: -

7. POKYNY PRO ZACHÁZENÍ S LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A SKLADOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

- 7.1 Pokyny pro zacházení: Chraňte před horkem. Skladujte v chladné, dobře větrané místnosti.
- 7.2 Pokyny pro skladování: Skladujte mimo dosah zdrojů vznícení.
- 7.3 Specifické použití: Skladujte při teplotě max. do 65 °C

8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A OCHRANA OSOB

- 8.1 Expoziční limity: TLV-TWA (A.C.G.I.H. 2002): 5 mg/m³ (mlhy minerálního oleje)
TLV-STEL (A.C.G.I.H. 2002): 10 mg/m³ (mlhy minerálního oleje)
- 8.2 Omezování expozice: Zamezte kontaktu s potravinami a nápoji. Důkladně si umyjte ruce před použitím toalety a před přestávkou a na konci pracovní doby.
Vyměňte si oblečení pokud je špinavé a v každém případě po ukončení práce.
Nejezte, nepijte a nekuřte se špinavýma rukama.
Neutírejte si ruce znečištěnou nebo olejem nasáklou utěrkou.
Umyjte si ruce vodou a mýdlem, nepoužívejte ředidla nebo jiné dráždivé prostředky, které mohou odmašťovat kůži.
- 8.2.1 Omezování expozice pracovníků:
Ochrana dýchacích orgánů: Při tvorbě olejové mlhy, používejte vhodný respirátor nebo obličejový štít v případě možnosti vystříknutí produktu.
Ochrana rukou: Ochranné nepropustné rukavice odolné olejům opatřené vnitřní plstí.
Umyjte si ruce vodou a mýdlem, nepoužívejte ředidla nebo jiné dráždivé prostředky, které mohou odmašťovat kůži.

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	21.1.2002	Strana: 4 / 6
Datum tisku:		Kód produktu: 2520
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.04
Název výrobku:	AGIP ROTRA ATF	

- Ochrana očí: Používejte ochranný obličejový štít při možnosti rozstříknutí produktu
Ochrana kůže: Používejte pracovní oděv.
8.2.2 Omezování expozice životního prostředí: Není stanoveno

9. INFORMACE O FYZIKÁLNÍCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

- 9.1 Všeobecné informace:
Skupenství (při 20°C): Průzračná kapalina (ASTM D 4176/1)
Barva: Červená
Zápach (vůně): Charakteristický
- 9.2 Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí:
Hodnota pH: Neaplikovatelné (ASTM D 1287)
Teplota tuhnutí (°C): -40 °C (ASTM D 97)
Teplota (rozmezí teplot) varu (°C): > 200 °C (při 10 mmHg) (ASTM D 1160)
Hořlavost:
Bod vzplanutí (°C): 200°C (ASTM D 92)
Samozápalnost: >300 °C (DIN 51794)
Oxidační vlastnosti: Nestanoveno
Meze výbušnosti:
dolní mez (% obj.): Nestanoveno
horní mez (% obj.): Nestanoveno
Tenze par (20°C): 1*10⁻³ hPa (20 °C)
Rozpustnost:
- ve vodě (20°C): Nerozpustný ve vodě
- v tucích: Nestanoveno
- v organických rozpouštědlech: Nestanoveno
Rozdělovací koef. n-oktanol/voda: Nestanoveno
Viskozita při 40°C (mm².s⁻¹): Nestanoveno (ASTM D 445)
Hustota (při 15°C): 880 kg/m³ (ASTM D 1298)
- 9.3 Další informace: Extrakt DMSO: <3 % hm. (IP 346/92)

10. INFORMACE O STABILITĚ A REAKTIVITĚ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

- 10.1 Podmínky, za nichž je výrobek stabilní: Za běžných podmínek je produkt stabilní
10.2 Podmínky, kterým je třeba zamezit: -
10.3 Materiály, které nelze použít: Zamezte kontaktu se silnými oxidujícími
10.4 Nebezpečné produkty rozkladu: CO_x, HC
10.5 Další informace: -

11. INFORMACE O TOXIKOLOGICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

- 11.1 Akutní toxicita:
- LD₅₀, orálně, potkan (mg.kg⁻¹): >5000 mg/kg
- LD₅₀, dermálně, králík (mg.kg⁻¹): >5000 mg/kg
- LC₅₀, inhalačně, potkan, 4 hod.: > 5 mg/l/4 hod.
- 11.2 Další účinky:

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	21.1.2002	Strana: 5 / 6
Datum tisku:		Kód produktu: 2520
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.04
Název výrobku:	AGIP ROTRA ATF	

Subchronická – chronická toxicita:	Nedráždí oči a kůži. Může dojít k podráždění při dlouhodobém a opakovaném kontaktu a při nedodržování hygienických pravidel.
Senzibilizace:	Není známa.
Karcinogenita:	Složka s CAS: 101316-72-7 a 64741-89-5 je klasifikovaná jako karcinogenní Karc. Kat. 2; R45 Může vyvolat rakovinu. Na tento produkt se vztahuje poznámka L (podle vyhlášky č. 369/2005 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou IP 346.
Mutagenita:	Není známa
Toxicita pro reprodukci:	Není známa
Další údaje:	-

12. EKOLOGICKÉ INFORMACE O LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU

12.1 Ekotoxicita	Číselné údaje nejsou k dispozici.
Akutní toxicita:	
- LC ₅₀ , 96 hod., ryby (mg.l ⁻¹):	-
- EC ₅₀ , 48 hod., dafnie (mg.l ⁻¹):	-
- IC ₅₀ , 96 hod., řasy (mg.l ⁻¹):	-
12.2 Mobilita:	Manipulujte v souladu s obecnými, bezpečnostně hygienickými předpisy, aby se předešlo úniku a následnému znečištění životního prostředí.
12.3 Persistence a rozložitelnost:	-
12.4 Bioakumulační potenciál:	-
12.5 Další nepříznivé účinky:	-

13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

13.1 Nebezpečí, spojená s odstraňováním látky nebo přípravku:	Nezneškodňujte společně s komunálním odpadem. Nezneškodňujte výrobek, ať už nový nebo použitý, vypuštěním do kanalizace, odpadů nebo vodních toků
13.2 Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů:	Zneškodněte bezpečným způsobem podle platné legislativy a platných místních předpisů. Dodejte do kvalifikovaného a oficiálního sběrného místa. Odpad produktu a obalu přenechejte oprávněným firmám ve smyslu zákona č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů.
13.3 Právní předpisy o odpadech	Zákon č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Kód odpadu: 13 02 05 (Ref: 2001/118/CE)

14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**Produkt není klasifikován jako nebezpečný z hlediska přepravy (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA).****15. INFORMACE O PRÁVNÍCH PŘEDPÍSECH VZTAHUJÍCÍCH SE K LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU**

15.1 Informace na obalu látky nebo přípravku:	
Klasifikace látky nebo přípravku podle	Složka s CAS: 101316-72-7 a 64741-89-5 je klasifikovaná jako



BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	21.1.2002	Strana: 6 / 6
Datum tisku:		Kód produktu: 2520
Datum revize:	12.11.2008	Verze: 1.04
Název výrobku:	AGIP ROTRA ATF	

zákona: karcinogenní Karc. Kat. 2; R45 Může vyvolat rakovinu.
Na tento produkt se vztahuje poznámka L (podle vyhlášky č. 369/2005 Sb.), že klasifikaci látky jako karcinogenní není nutno použít vzhledem k obsahu méně než 3 % látek extrahovatelných do dimethylsulfoxidu (DMSO), měřeno metodou IP 346.

Výstražný symbol nebezpečnosti: -

R-věty: -

S-věty: -

15.2 Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí: -

15.3 Ostatní ustanovení: -

16. DALŠÍ INFORMACE VZTAHUJÍCÍ SE K LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU

Plné znění použitých R vět:

R45 Může vyvolat rakovinu

R20/22 Zdraví škodlivý při vdechování a při požití

Předmětem této revize bylo přizpůsobení struktury listu platné legislativě.

Informace v tomto bezpečnostním listu je zpracována jako správná a úplná podle nejlepších dostupných znalostí. Je zpracována v dobré víře, ale bez záruky. Různé faktory mohou ovlivňovat vlastnosti v konkrétních podmínkách. Je odpovědností uživatele produktu, aby posoudil správnost informací při konkrétní aplikaci.